



Opinia rzeczniczki generalnej Trybunału Laili Mediny w sprawie C-12/25 | Bisdom Gent

Komunikat prasowy nr 139/26

Luksemburg, 1 października 2026 r.

Rzeczniczka generalna Laila Medina: prawo do usunięcia danych na podstawie RODO może co do zasady mieć zastosowanie do danych osobowych zawartych w księgach chrztów

W takich przypadkach należy dokonać indywidualnego wyważenia pomiędzy instytucjonalną autonomią i wolnością religijną kościołów w zakresie prowadzenia rejestrów sakramentów a prawem do prywatności osoby, której dane dotyczą

Obywatel Belgii, który w dzieciństwie został ochrzczony w obrządku katolickim, wystąpił do diecezji w Gandawie o usunięcie wszelkich wzmianek o nim ze wszystkich fizycznych i cyfrowych rejestrów i archiwów. Powołał się na ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO)¹.

Diecezja odnotowała następnie jego odejście z Kościoła, wykreślając jego dane osobowe, ale zachowując je w czytelnej formie. Nieusatsfakcjonowany tym podejściem obywatel Belgii złożył skargę do belgijskiego organu ochrony danych, który nakazał diecezji usunięcie jego danych osobowych.

Diecezja zaskarżyła tę decyzję przed sądem belgijskim, który z kolei zwrócił się do Trybunału Sprawiedliwości o wykładnię RODO w tym kontekście.

W przedstawionej dziś opinii rzeczniczka generalna Laila Medina potwierdziła, po pierwsze, że **RODO ma zastosowanie w tej sprawie**. Księga chrztów zawiera „uporządkowany” zestaw danych osób ochrzczonych² i wobec tego stanowi zbiór danych w rozumieniu tego rozporządzenia³. Wniosku tego nie podważa autonomia kościołów i związków wyznaniowych. **Wobec tego rozpatrywane przetwarzanie danych** – ich przechowywanie oraz, w stosownych przypadkach, pobieranie i wykorzystywanie – **musi być zgodne z RODO**.

Po drugie, rzeczniczka generalna uznała, że przetwarzanie danych osobowych skarżącego przez Kościół – przed złożeniem wniosku o wystąpienie z Kościoła – może zostać uznane za zgodne z prawem na podstawie RODO⁴ nawet w braku wyraźnej zgody danej osoby. Niemniej **osoba ta może co do zasady żądać⁵ usunięcia tych danych z księgi chrztów, wnosząc formalny sprzeciw wobec przetwarzania**.

W takim przypadku Kościół może nadal przetwarzać dane jedynie wówczas, gdy wykaże istnienie ważnych prawnie uzasadnionych podstaw⁶ dla takiego przetwarzania. Chociaż zapewnienie prawidłowego sprawowania sakramentów, w tym również chrztu⁷, może zostać uznane za taką podstawę, nadal trzeba ocenić, czy przetwarzanie jest niezbędne do osiągnięcia tego celu i czy interesy Kościoła przeważają nad prawami i wolnościami osoby, której dane dotyczą.

Do sądu krajowego należy dokonanie tej złożonej oceny w każdym indywidualnym przypadku. Dokonując wyważenia wchodzących w grę interesów, sąd krajowy powinien rozważyć dwa zestawy konkurencyjnych względem siebie interesów i praw, które na gruncie porządku prawnego Unii, uważa się za zasługujące na znaczącą ochronę – z jednej strony chodzi tu o prawo skarżącego do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego i jego prawo do ochrony danych osobowych oraz przysługującą mu wolność myśli, sumienia i religii, a z drugiej strony – o autonomię Kościoła i przysługującą mu wolność myśli, sumienia i religii.

Tego rodzaju wyważenia nie można dokonywać w sposób abstrakcyjny; sąd krajowy musi uwzględnić konkretne okoliczności każdego przypadku. W szczególności sąd krajowy powinien uwzględnić powody żądania usunięcia danych oraz ewentualny wpływ odmowy na osobę, której dane dotyczą. W tym względzie rzeczniczka generalna zauważyła, że **dalsze przechowywanie danych osobowych przez wspólnotę wyznaniową, z której dana osoba pragnie odejść, może naruszać prawo tej osoby do samostanowienia, a w szczególnych okolicznościach powodować cierpienie emocjonalne**. W tym względzie jedynie rzeczywiste pogodzenie istniejących interesów może zapewnić słuszny wynik.

Po trzecie, w sytuacji, gdy Kościół nie może uzasadnić dalszego przetwarzania danych w oparciu o wyżej wskazane podstawy, może nadal to czynić **do celów archiwalnych w interesie publicznym lub do celów badań historycznych**⁸. Podlega to jednak pewnym warunkom: przetwarzanie musi być niezbędne do tych celów, podlegać zabezpieczeniom ustanowionym w prawie Unii i prawie krajowym w celu ochrony praw i wolności osób, których dane dotyczą, oraz być dokonywane w poszanowaniu zasady minimalizacji danych⁹.

Ocena tych warunków należy do sądu krajowego. W tym kontekście rzeczniczka generalna L. Medina podkreśliła, że **działalność archiwizacyjna** musi służyć całemu społeczeństwu, opierać się na prawnym obowiązku przechowywania informacji lub dokumentów oraz wiązać się z pewną formą dostępu do nich ze strony organów publicznych lub ogółu społeczeństwa. Jeśli chodzi o pojęcie **badania historycznych**, w kontekście RODO należy je rozumieć jako odnoszące się głównie do działalności, takiej jak prowadzona przez jednostki akademickie lub badawcze, która w ostatecznym rachunku może przynosić korzyści całemu społeczeństwu.

Wreszcie, jeżeli sąd krajowy uzna, że dalsze przetwarzanie danych osobowych przez Kościół nie jest uzasadnione, samo przekreślenie danych osobowych w księdze chrztów z zachowaniem możliwości ich odczytania oraz dodanie adnotacji dotyczącej wystąpienia danej osoby z Kościoła nie stanowi usunięcia w rozumieniu RODO. **Odczytanie danych musi zostać uniemożliwione w zakresie niezbędnym do zapewnienia, że dana osoba nie jest już zidentyfikowana ani nie można jej łatwo zidentyfikować**, natomiast informacje dotyczące faktu, że chrzest odbył się w danym miejscu i czasie, mogą zostać zachowane. Nie wymaga to fizycznego usunięcia stron z księgi. Można użyć odpowiednich środków, aby usunąć odnośne dane, pozostawiając inne informacje w niezmienionej postaci.

UWAGA: Opinia rzecznika generalnego nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości. Zadanie rzeczników generalnych polega na przedkładaniu Trybunałowi, przy zachowaniu całkowitej niezależności, propozycji rozstrzygnięć prawnych w sprawach, które rozpatrują. Sędziowie Trybunału rozpoczynają właśnie obrady w tej sprawie. Wyrok zostanie wydany w terminie późniejszym.

UWAGA: Odesłanie prejudycjalne pozwala sądom państw członkowskich, w ramach rozpatrywanego przez nie sporu, zwrócić się do Trybunału z pytaniem o wykładnię prawa Unii lub o ocenę ważności aktu Unii.

Sąd jest właściwy do rozpoznania wniosków o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, które dotyczą wyłącznie: 1) wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (VAT), 2) podatku akcyzowego, 3) kodeksu celnego, 4) klasyfikacji taryfowej towarów w Nomenklaturze scalonej, 5) odszkodowania i pomocy dla pasażerów w przypadku odmowy przyjęcia na pokład, opóźnienia lub odwołania usług transportowych lub 6) systemu handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych. Trybunał Sprawiedliwości jest właściwy do rozpoznania wszystkich pozostałych wniosków o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym.

Ani Trybunał Sprawiedliwości, ani Sąd nie rozstrzygają sporu krajowego. Do sądu krajowego należy rozstrzygnięcie sprawy zgodnie z orzeczeniem Trybunału lub Sądu. Orzeczenie to wiąże w ten sam sposób inne sądy krajowe, które spotkają się z podobnym problemem.

Dokument nieoficjalny, sporządzony na użytek mediów, który nie wiąże Trybunału Sprawiedliwości. Przedstawienie stanu faktycznego i kontekstu prawnego odnosi się do odpowiedniego okresu i opiera się na aktach spraw.

[Pełny tekst](#) opinii jest publikowany na stronie internetowej CURIA w dniu jej przedstawienia.

Osoba odpowiedzialna za kontakty z mediami: Jarosław Zasada ☎ (+352) 4303 2793.

Nagranie wideo z przedstawienia opinii jest dostępne na „[Curia Web TV](#)” oraz w „[European Broadcasting Service](#)” ☎ (+32) 22964106.

Pozostańmy w kontakcie!



¹ [Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady \(UE\) 2016/679](#) z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych.

² Takich jak imiona ochrzczonych, data i miejsce urodzenia, związki rodzinne, przekonania religijne.

³ Artykuł 4 ust. 6 RODO.

⁴ Artykuł 6 ust. 1 lit. f) RODO.

⁵ Na podstawie art. 17 ust. 1 RODO.

⁶ Artykuł 21 ust. 1 RODO.

⁷ Dla Kościoła rzymskokatolickiego chrzest jest sakramentem o szczególnym znaczeniu. Ponieważ sakrament ten zostać udzielony tylko raz, niezbędne jest zapobieganie przypadkom dwukrotnego ochrzczenia wiernych.

⁸ Artykuł 17 ust. 3 lit. d) i art. 89 ust. 1 RODO.

⁹ To oznacza, że dane osobowe powinny być przetwarzane w możliwie jak najmniejszym stopniu oraz jedynie w zakresie niezbędnym do osiągnięcia zamierzonych celów.